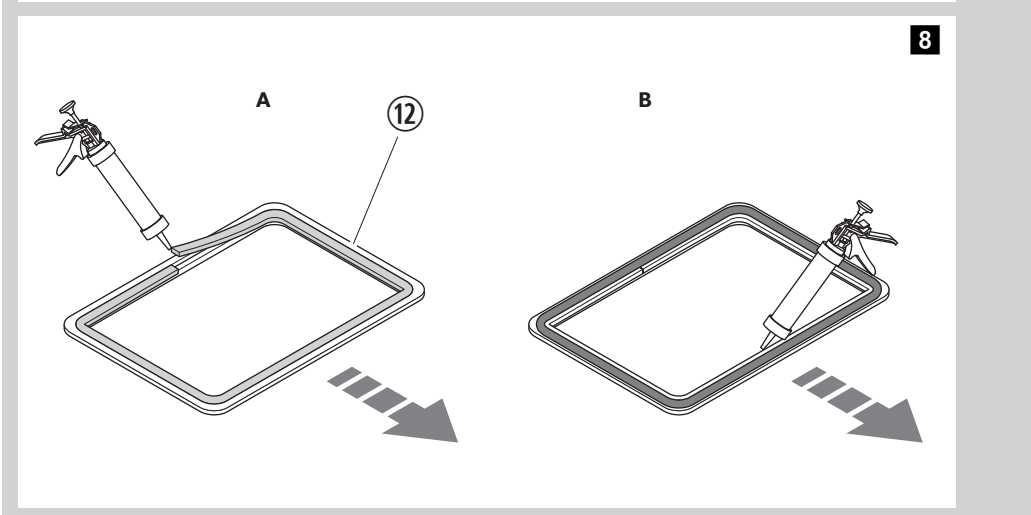
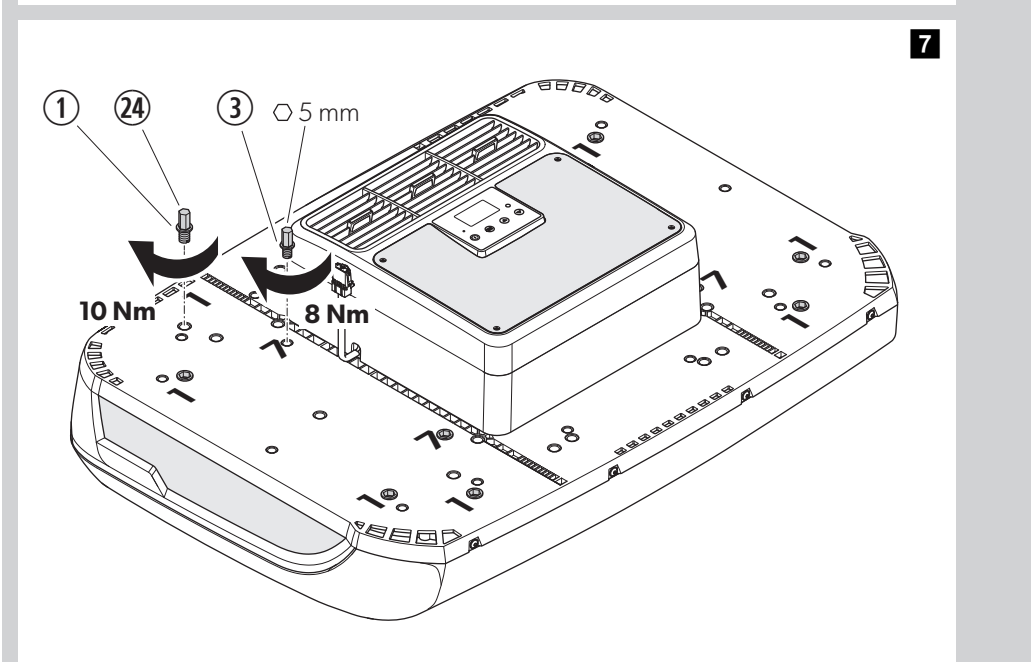
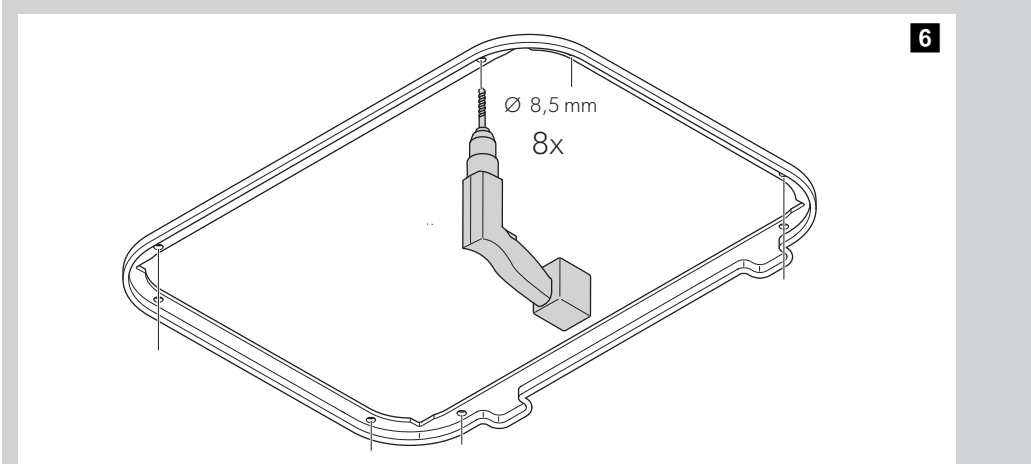
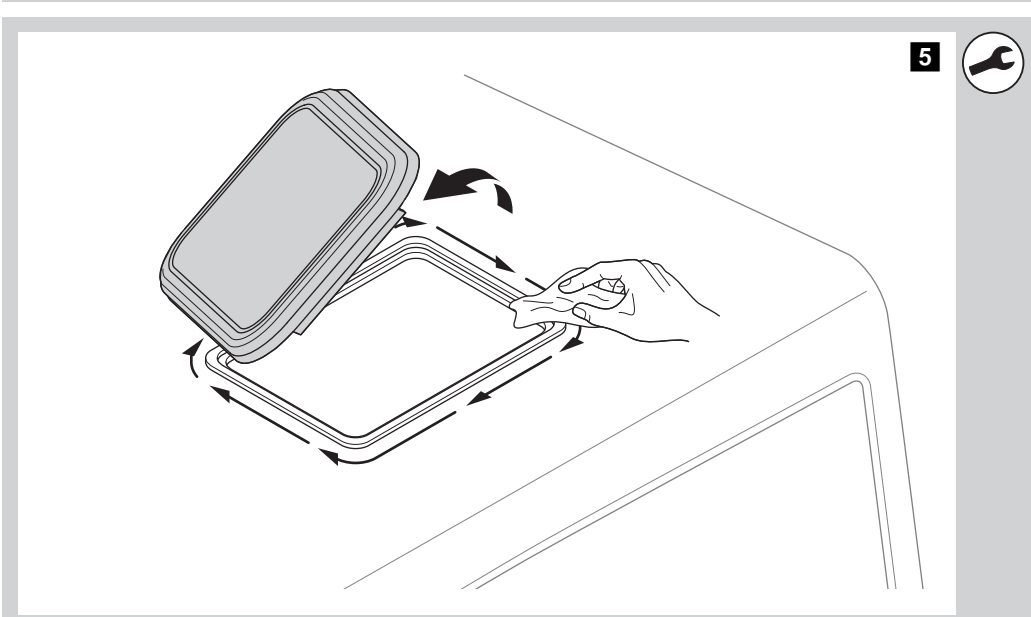
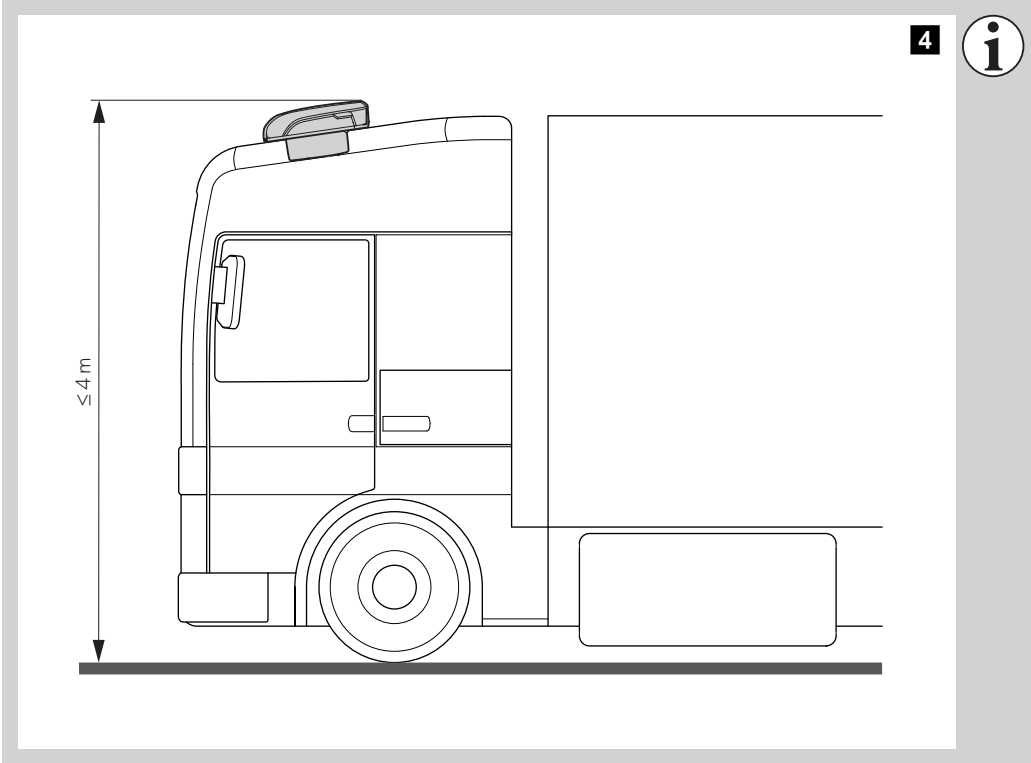
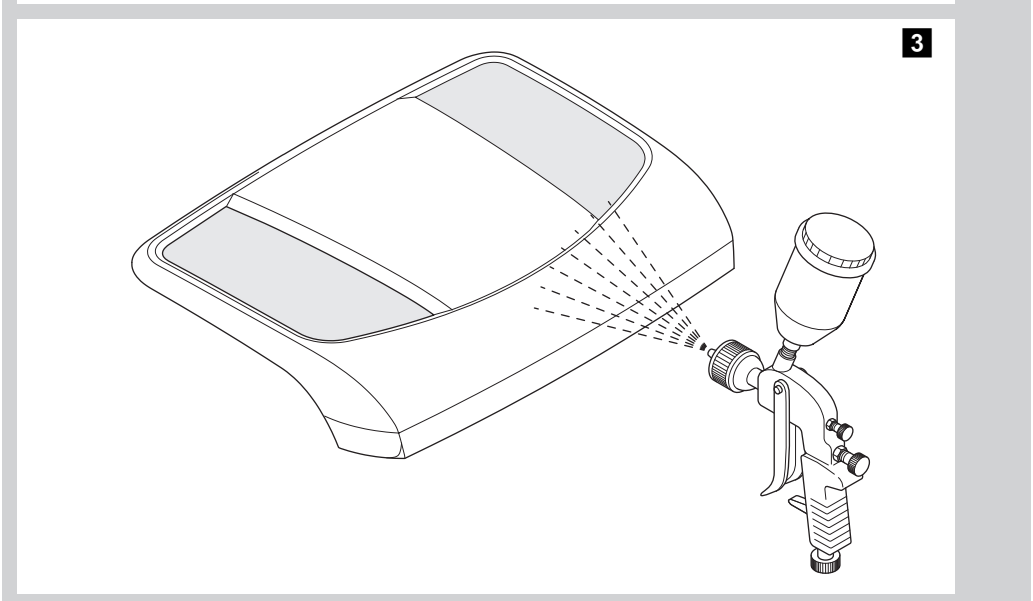
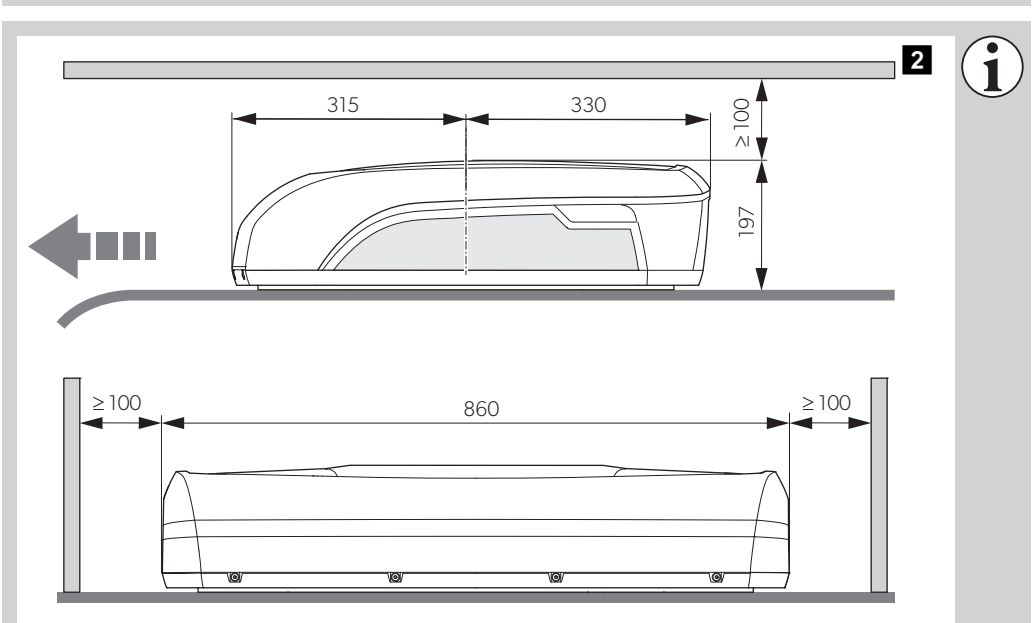
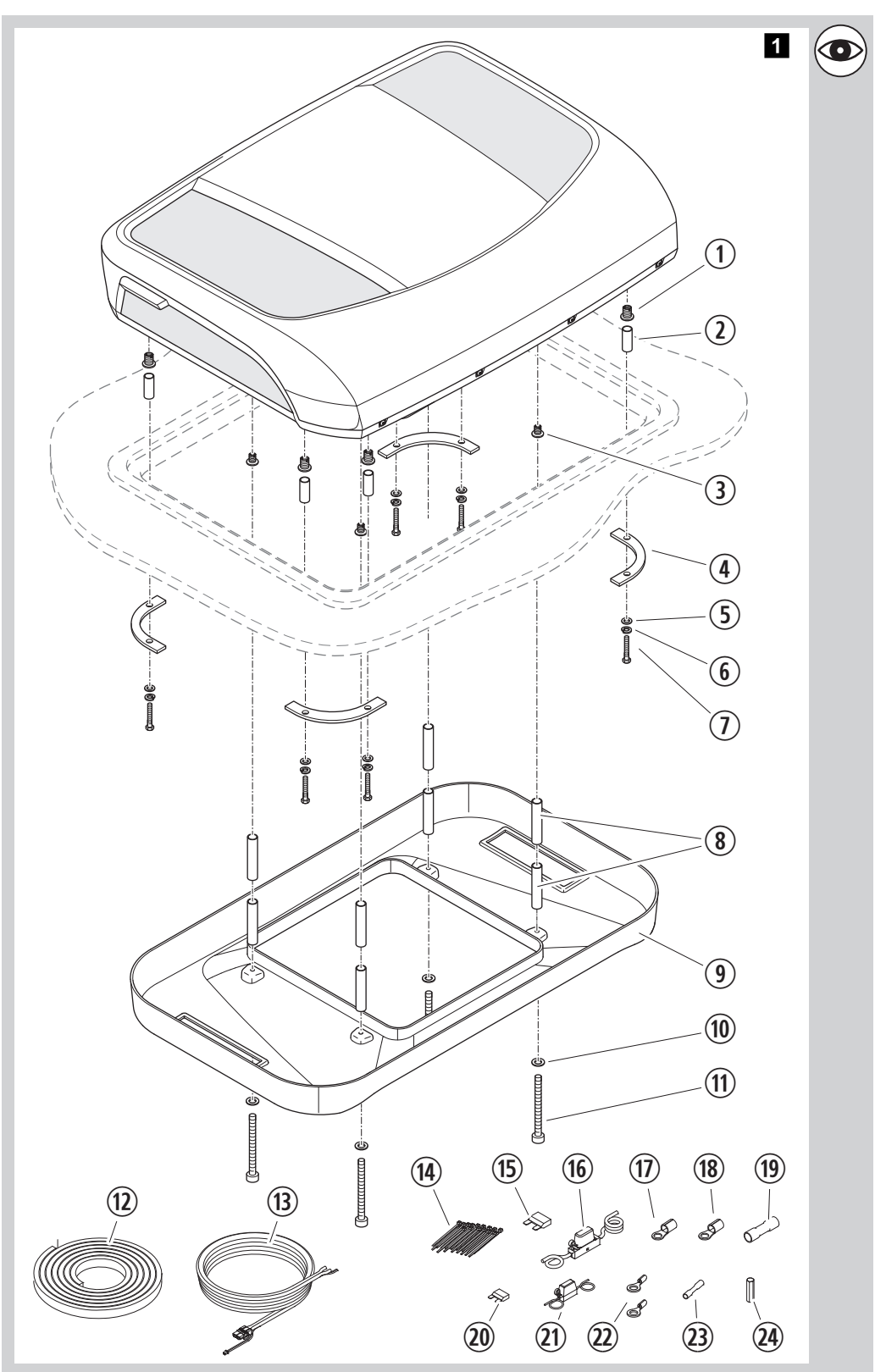
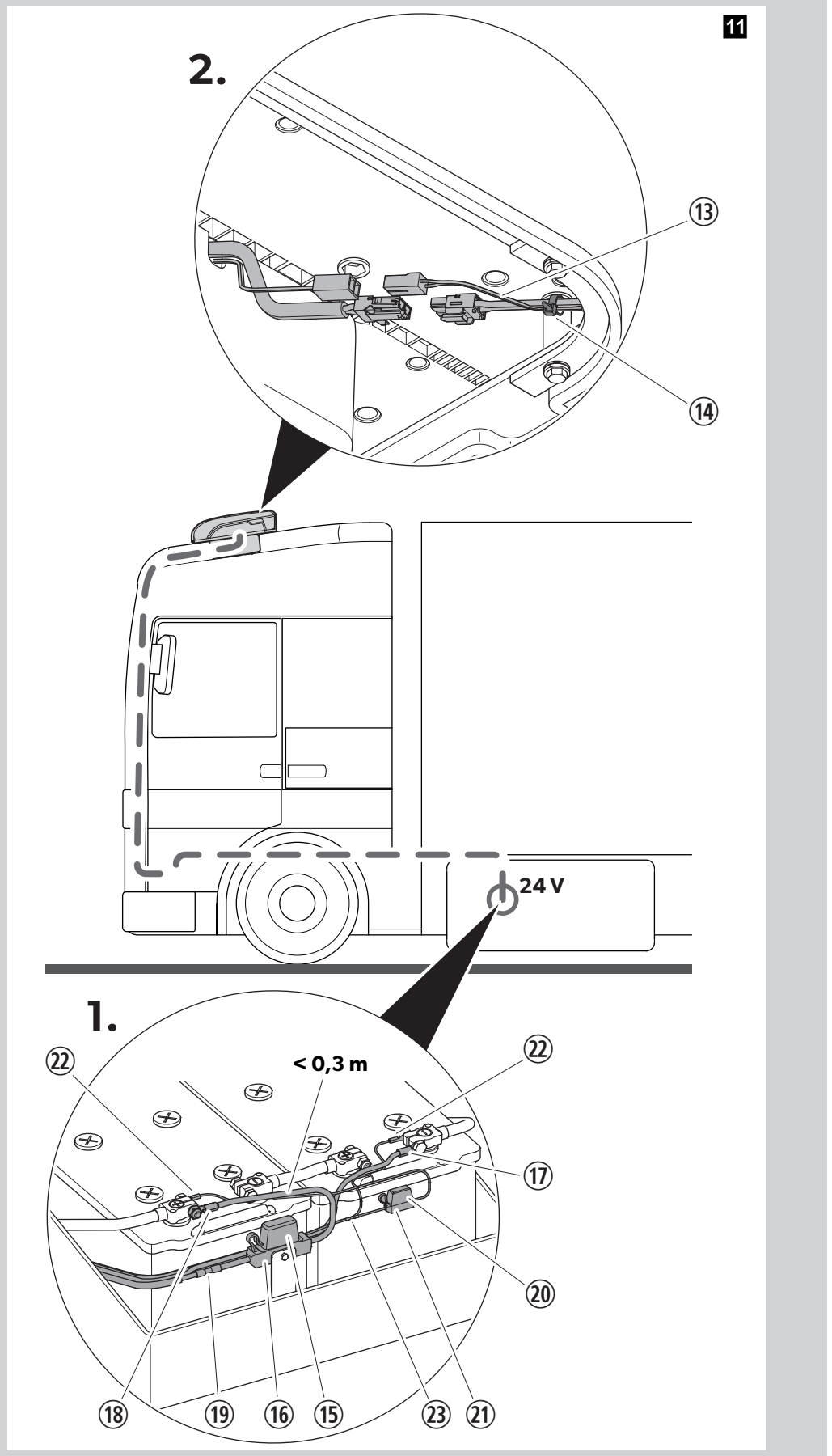
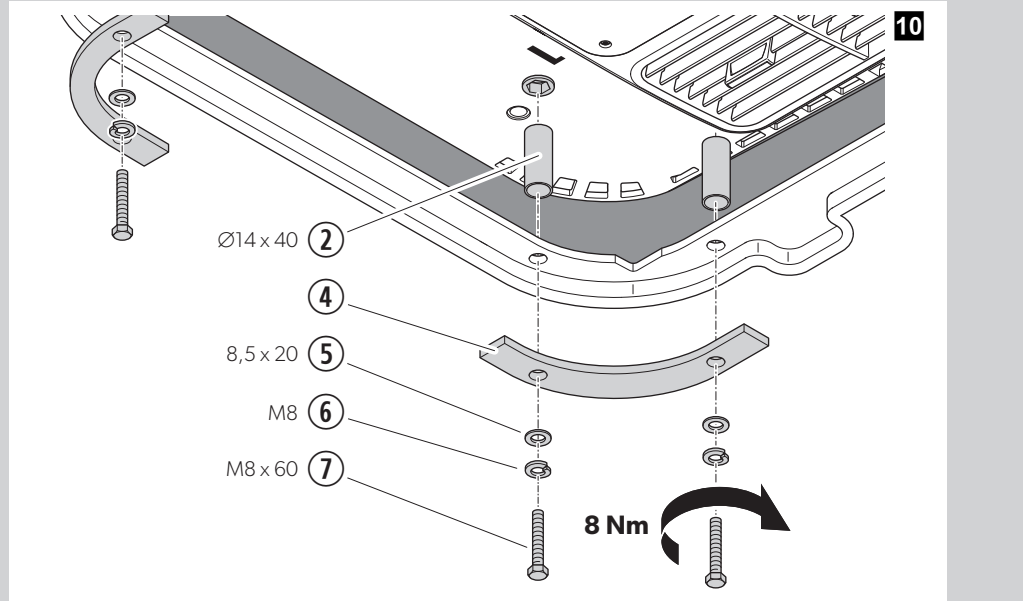
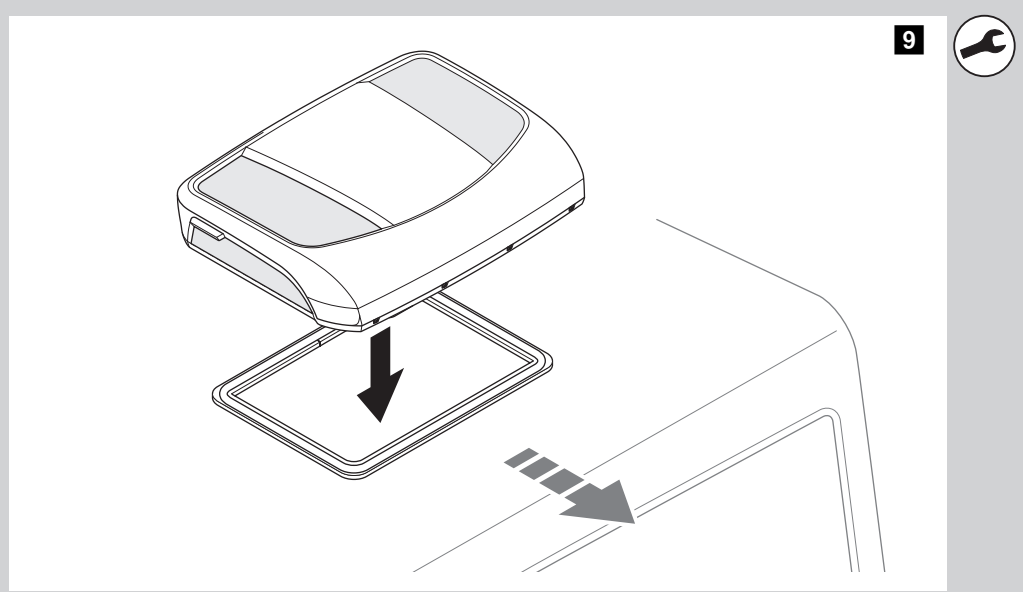
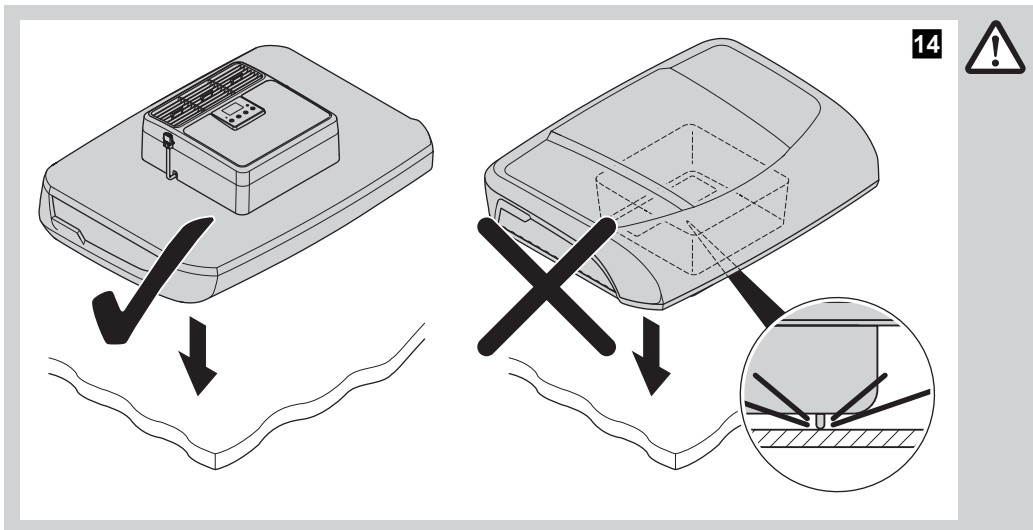
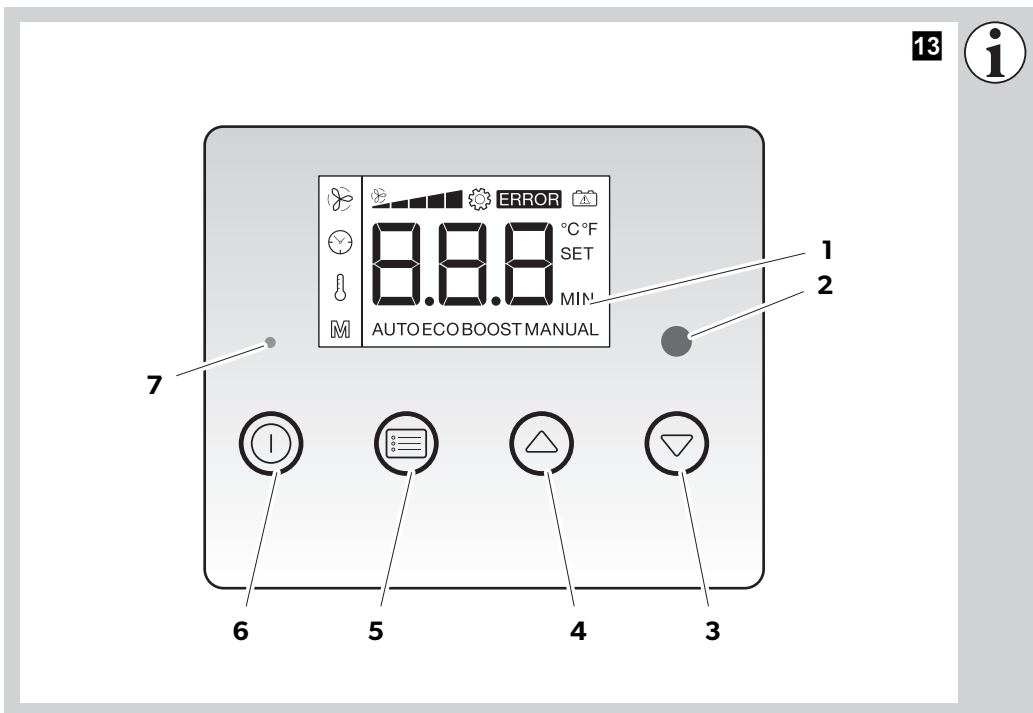
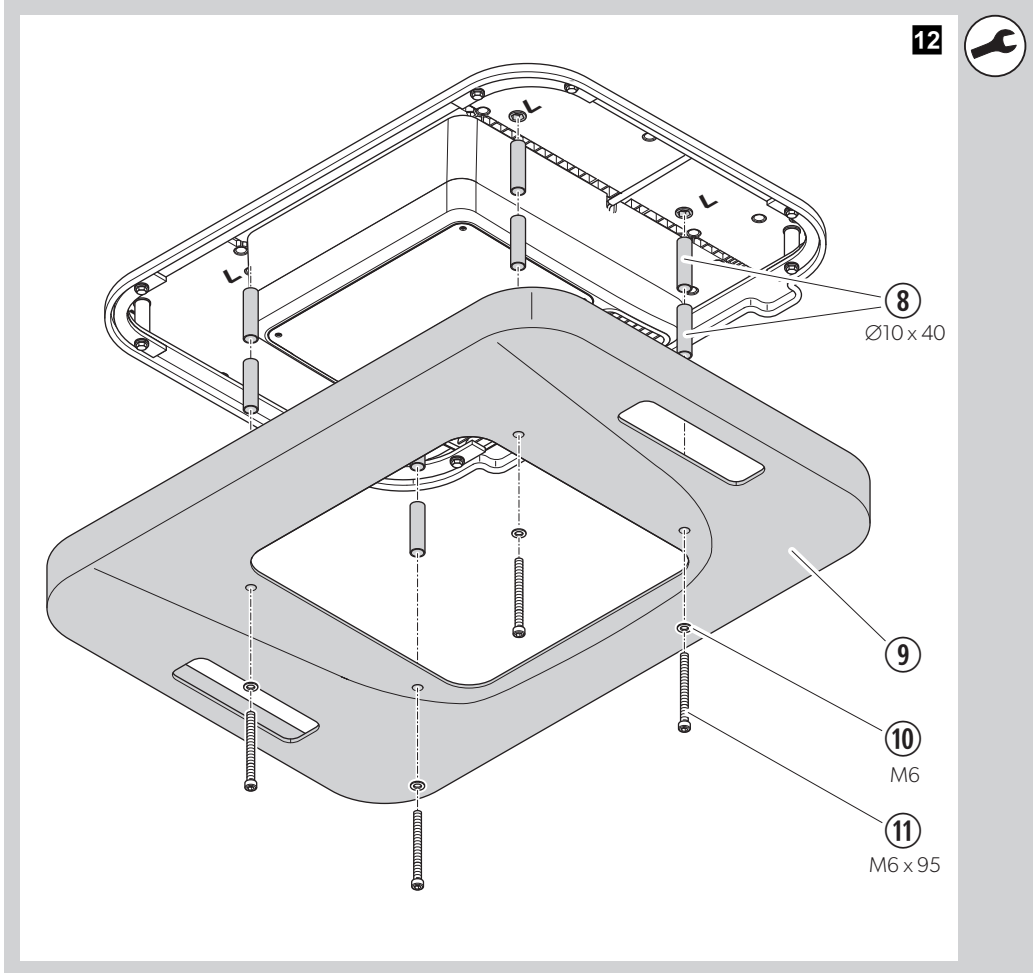




DOMETIC

**RTX1000, RTX2000
MAN TGX XXL**

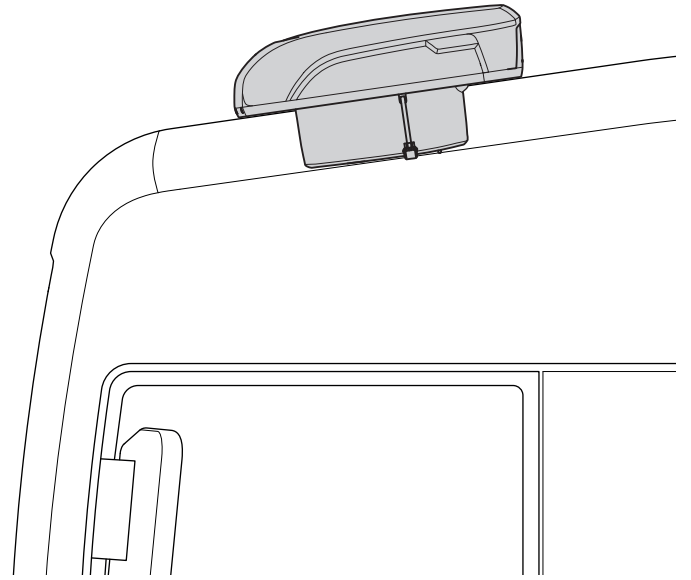




^> DOMETIC

AIR CONDITIONERS

COOLAIR



RTX 1000, RTX 2000

مجموعة التركيب لـ MAN TGX XXL
إرشادات التركيب

AR

يُرجى قراءة هذه الإرشادات بعناية قبل التركيب والتشغيل لأول مرة، والاحتفاظ بها. في حالة نقل المنتج لمستخدم آخر يُرجى منح هذه الإرشادات للمستخدم الجديد.

فهرس المحتويات

1	شرح الرموز	4
2	إرشادات السلامة	4
2.1	التعامل مع المنتج	5
2.2	التعامل مع الكبلات الكهربائية	5
3	المجموعة المستهدفة	6
4	الاستخدام الموافق للتعليمات	6
5	محتويات التسليم	7
6	التركيب	8
6.1	إرشادات للتركيب	8
6.2	إزالة فتحة السقف	9
6.3	إعداد أدوات تثبيت النظام	9
6.4	إعداد النظام	9
6.5	تثبيت مانع التسرب بسقف مقصورة السائق	9
6.6	تركيب النظام في فتحة السقف	10
6.7	تمديد خطوط الإمدادات الكهربائية	11
6.8	تثبيت إطار الغطاء	11
7	تهيئة برنامج النظام	12
7.1	بدء وإنهاء وضع الإعداد	12
7.2	P.01: الإيقاف بسبب انخفاض الجهد	13
7.3	P.02: عرض وحدة درجة الحرارة	14
8	البيانات التقنية	15

1 شرح الرموز

تحذير! إرشادات السلامة: عدم المراعاة يمكن أن يؤدي إلى الوفاة أو إلى إصابات خطيرة.	
احتباس! إرشادات السلامة: عدم المراعاة يمكن أن يؤدي إلى حدوث إصابات.	
تنبيه! عدم المراعاة يمكن أن يؤدي إلى أضرار مادية وأعطال بوظيفة المنتج.	
ملحوظة معلومات تكميلية لتشغيل المنتج.	

2 إرشادات السلامة

- لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار الناجمة عن الحالات التالية:
- أخطاء التركيب أو التوصيل
 - التلفيات التي تلحق بالمنتج نتيجة للتأثيرات الميكانيكية وزيادة الجهد الكهربائي
 - إجراء تعديلات على المنتج دون الحصول على إذن صريح من الشركة المصنعة
 - استخدام المنتج في أغراض أخرى بخلاف الأغراض الموصوفة في الدليل

2.1

التعامل مع المنتج

- استخدم مكيف الهواء الثابت في الغرض المحدد من الشركة المصنعة فقط، ولا تقم بإجراء أي تعديلات أو تغييرات على الجهاز.
- لا تقم بتشغيل مكيف الهواء في حالة ظهور أضرار واضحة عليه.
- يجب تركيب مكيف الهواء الثابت بشكل آمن، بحيث لا يمكن أن يتعرض للسقوط أو الانقلاب.
- ينبغي ألا يتم تنفيذ أعمال التركيب والصيانة وأي إصلاحات إلا من قبل فني متخصص، على دراية كافية بالمخاطر المرتبطة بالجهاز وباللوائح ذات الصلة.
- لا تستخدم مكيف الهواء الثابت بالقرب من السوائل والغازات القابلة للاشتعال.
- لا تقم بتشغيل مكيف الهواء الثابت مع درجات حرارة خارجية تقل عن 0 درجة مئوية.
- في حالة نشوب حريق لا تقم بفك الغطاء العلوي لمكيف الهواء الثابت، بل استخدم مادة إطفاء معتمدة. لا تستخدم الماء في الإطفاء.
- يُرجى الاستعلام من الشركة المصنعة للشاحنة عما إذا كان من الضروري تعديل ارتفاع الشاحنة المدرج في مستندات الشاحنة، بسبب هيكل مكيف الهواء الثابت (ارتفاع التثبيت 197 ملم).
- افصل كافة خطوط إمدادات الطاقة عند العمل على مكيف الهواء الثابت (التنظيف، الصيانة، وما إلى ذلك).

2.2

التعامل مع الكبلات الكهربائية

- إذا كان من الضروري تمرير الكبلات عبر جدران ذات حواف حادة، استخدم أنابيب فارغة أو جلبات كبلات.
- لا تقم بتمديد أي كبلات مرتخية أو منحنية بشدة إلى المواد الموصلة للكهرباء (المعادن).
- لا تسحب الكبلات.
- قم بتثبيت وتمديد الكبلات بحيث لا ينشأ خطر التعثر، ويتم استبعاد حدوث أي أضرار بالكبلات.
- ينبغي ألا يتم تنفيذ التوصيل الكهربائي إلا من قبل فني متخصص.
- قم بتأمين التوصيل بالشبكة الكهربائية في الشاحنة مع 40 أمبير لإمدادات الطاقة و 2 أمبير لقياس الجهد الكهربائي.
- لا تقم أبدًا بتمديد وصلة إمدادات الطاقة (كبلات البطارية) في المنطقة المحيطة بكبلات الإشارة أو التحكم.

3 المجموعة المستهدفة

تحتوي إرشادات التركيب هذه على معلومات وتعليمات أساسية بخصوص تركيب مكيف الهواء الثابت. وهي تستهدف العمال المتخصصين في شركات التركيب، الذين هم على دراية كافية بالتوجيهات وإجراءات السلامة اللازم تطبيقها عند تركيب ملحقات الشاحنات. يجب إبقاء إرشادات التركيب هذه مع الجهاز.

4 الاستخدام الموافق للتعليمات

تتيح مجموعة التركيب إمكانية تركيب مكيف هواء ثابت CoolAir RTX 1000 أو CoolAir RTX2000 في فتحة سقف موجودة من قبل المصنع (فتحة تهوية) بمقصورة السائق في شاحنة .MAN TGX XXL.

تنبيه!

- مكيف الهواء الثابت غير مناسب للتركيب في ماكينات البناء أو الآلات الزراعية أو غيرها من الأجهزة المشابهة. لا يمكن ضمان الأداء الوظيفي السليم مع التعرض للاهتزازات الشديدة.
- تشغيل مكيف الهواء الثابت مع قيم جهد كهربائي مختلفة عن القيم المحددة، يؤدي إلى تلف الجهاز.



محتويات التسليم

5

CoolAir RTX1000, RTX2000
مجموعة التركيب لـ
MAN TGX XXL

الموضع في شكل 1	اسم الجزء	الكمية	رقم القطعة
①	قطعة إدراج اللوالب مع حافة دائرية M8	8	4445200068
②	جلبة مبادعة، طول = 40 ملم، Ø 14 ملم	8	4443900237
③	قطعة إدراج اللوالب مع حافة دائرية M6	4	4445200069
④	شريط دعم MAN	4	4442500511
⑤	حلقة إحكام الربط 8,5 × 20 --- GWP ---	8	4445200113
⑥	حلقة زنبركية M8	8	4445200091
⑦	برغي مسدس الرأس M8 x 60	8	4445200108
⑧	جلبة مبادعة، طول = 40 ملم، Ø 10 ملم	8	4443900240
⑨	إطار غطاء MAN رمادي بيج	1	4443000424 4443000482
⑩	حلقة إحكام الربط M6	4	4445200115
⑪	برغي برأس أسطواني M6 × 95	4	4445200161
⑫	2,5 م شريط منع التسرب (المقطع: 20 × 35 ملم)	1	4443300074
⑬	كبل توصيل 6 ملم ² × 11 م	1	4441300251
⑭	رابط الكبلات	20	4445900384
⑮	فيوز Maxi 40 أمبير	1	4441550010
⑯	حامل الفيوزات، فيوز (40 Maxi أمبير)	1	4441600176
⑰	طرف توصيل كبل دائري 6 ملم ² ، M8	1	4441500036
⑱	طرف توصيل كبل دائري 6 ملم ² ، M10	1	4441500037
⑲	موصل أطراف 6 ملم ²	1	4441500038
⑳	فيوز أطراف التوصيل المسطحة 2 أمبير	1	4441550007
㉑	حامل فيوزات 2 أمبير	1	4441600175
㉒	طرف توصيل كبل دائري 0,5 ملم ² ، M8	2	4441500035
㉓	موصل أطراف 0,5 ملم ²	1	4441500034
㉔	لقمة مسدسة الحواف 1/4"	1	4445900172
—	إرشادات التركيب	1	4445102397

التركيب

6

احتباس!

التركيب غير السليم لمكيف الهواء الثابت يمكن أن يؤثر على سلامة المستخدم. في حالة عدم تركيب مكيف الهواء الثابت وفقاً لإرشادات التركيب هذه، لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار التي قد تلحق بالأشخاص أو الممتلكات.



تنبيه!

- ينبغي ألا يتم تركيب مكيف الهواء الثابت إلا من قِبل متخصصين مدربين بشكل مناسب. المعلومات التالية تستهدف الفنيين، الذين هم على دراية كافية بالتوجيهات وإجراءات السلامة اللازم تطبيقها.
- تتحمل الشركة المصنعة مسؤولية الأجزاء المدرجة في محتويات التسليم فقط. في حالة تركيب النظام مع أجزاء خارجية لا تتبع النظام تسقط مطالبات الضمان.
- قبل الصعود على سقف الشاحنة تأكد من قدرته على تحمل الأشخاص. ويمكنك الاستفسار عن أحمال السقف المسموح بها من الشركة المصنعة للشاحنة.



إرشادات للتركيب

6.1

يجب مراعاة النصائح والإرشادات التالية عند تركيب مكيف الهواء الثابت:

تحذير! خطر التعرض لصدمة كهربائية

تأكد من عدم وجود أي جهد كهربائي قبل العمل على المكونات التي تعمل بالكهرباء. قم بفصل كافة الوصلات ببطارية الشاحنة قبل تركيب مكيف الهواء الثابت.



- قبل تركيب مكيف الهواء الثابت تأكد من عدم احتمالية حدوث أي أضرار بمكونات الشاحنة أو بأدائها الوظيفي بسبب تركيب المكيف.
- تحقق من أبعاد النظام الذي سيتم تركيبه (شكل 2).
- الخطوط المنقطعة تشير إلى منتصف فتحة السقف.
- يمكن طلاء الغطاء العلوي لمكيف الهواء الثابت (شكل 3). توصي الشركة المصنعة بتنفيذ الطلاء من قِبل ورشة متخصصة.
- قبل التركيب تأكد من الشركة المصنعة للشاحنة مما إذا كان هيكل الشاحنة مصمم لتحمل الوزن الساكن لمكيف الهواء والأحمال الناجمة عنه أثناء حركة الشاحنة. لا تتحمل الشركة المصنعة لمكيف الهواء الثابت أي مسؤولية في هذا السياق.
- ينبغي ألا يزيد ميل السقف في منطقة التركيب في اتجاه القيادة عن:
RTX1000: 8° –
RTX2000: 20° –
- عند التركيب ينبغي عدم إجراء أي تعديلات غير مصرح بها بأجزاء التركيب الموردة.
- ينبغي عدم تغطية فتحات التهوية (الحد الأدنى للبعد عن الملحقات الأخرى: 100 ملم).
- انتبه عند تركيب النظام وعند إجراء التوصيلات الكهربائية لتوجيهات الشركة المصنعة للشاحنة.

ملحوظة

بعد تركيب النظام يجب التحقق من المعلومات المحددة مسبقاً لبرنامج النظام (فصل "تهيئة برنامج النظام" صفحة 12).



6.2 إزالة فتحة السقف

تعامل على النحو التالي (شكل 5):

- أزل كافة البراغي ووحدات التثبيت الخاصة بفتحة السقف.
- أخرج فتحة السقف.
- أزل مانع التسرب من حول الفتحة، حتى يصبح السطح نظيفاً وخالياً من الشحوم.

ملحوظة

تخلص من كافة النفايات والغراء والسليكون وموانع التسرب بشكل منفصل. يُرجى مراعاة التوجيهات المحلية للتخلص من النفايات.



6.3 إعداد أدوات تثبيت النظام

- قم بتكبير الـ 8 ثقب المصنوعة من قبل المصنع لقطر 8,5 ملم (شكل 6).

6.4 إعداد النظام

تنبيه!

قم بتأمين النظام ضد السقوط عند القيام بالأعمال التحضيرية على سطح العمل. تأكد من أن السطح مستوٍ ونظيف حتى لا يتضرر النظام.



تعامل على النحو التالي (شكل 7):

- ضع مكيف الهواء الثابت على سطح العمل بحيث يكون الغطاء مواجهاً للأسفل.
- قم بتدوير قطع إدراج اللوالب الـ 8 ذاتية اللولبة M8 في الثقوب غير النافذة المعلمة بالعلامة "1". للقيام بذلك استخدم اللقمة 1/4" الموردة.
- قم بتدوير قطع إدراج اللوالب الـ 4 ذاتية اللولبة M6 في الثقوب غير النافذة المعلمة بالعلامة "7". للقيام بذلك استخدم لقمة مسدسة الحواف 5 ملم.

6.5 تثبيت مانع التسرب بسقف مقصورة السائق

تنبيه!

تأكد من أن السطح اللاصق لمانع التسرب الموجود بين النظام وسقف مقصورة السائق نظيف (خالٍ من الأتربة والزيوت وما إلى ذلك).



- الصق شريط مانع التسرب على سقف مقصورة السائق (شكل 8 A).
- اتبع محيط فتحة السقف. يجب أن تكون الحواف السفلية لشريط مانع التسرب في الخلف.
- قم بتزويد الحافة السفلية والحافة العلوية لشريط مانع التسرب بمانع تسرب بوتيلي بلاستيكي غير متصلب (مثل B شكل 8) (SikaLastomer-710).

6.6 تركيب النظام في فتحة السقف

➤ ضع مكيف الهواء الثابت بشكل مركزي في فتحة السقف في اتجاه القيادة (شكل 9).

ملحوظة

بعد الوضع المكيف على سقف الشاحنة يجب إدراج موانع التسرب بشكل محيطي. فهكذا فقط يمكن ضمان منع التسرب الآمن.



تنبيه!

لا تتجاوز عزم الدوران المحدد بأي حال من الأحوال. فهكذا فقط يمكنك تجنب خروج قطع إدراج اللوالب.



➤ قم بتنصيب مكيف الهواء الثابت بالشكل المعروض (شكل 10).

6.7 تمديد خطوط الإمدادات الكهربائية

تحذير!

- ينبغي ألا يتم تنفيذ التوصيل الكهربائي إلا من قبل فني متخصص من ذوي الخبرة المناسبة.
- تأكد من عدم وجود أي جهد كهربائي، قبل العمل على المكونات التي تعمل بالكهرباء.



تنبيه!

- قم بتأمين التوصيل بالشبكة الكهربائية في الشاحنة مع 40 أمبير لإمدادات الطاقة و 2 أمبير لقياس الجهد الكهربائي.
- يجب أن تكون البطارية قادرة على توفير التيار والجهد الكهربائي اللازمين (فصل "البيانات التقنية" صفحة 15).



قم بتوصيل النظام بالبطارية مباشرة.
يُرجى مراعاة توجيهات الشركة المصنعة للشاحنة الخاصة بهذا الأمر.

قم بتمديد خطوط الإمدادات الكهربائية بالشكل المعروض (شكل 11):

- قم بتوجيه حزمة الكبلات عبر خزانة السقف إلى اليمين وصولاً إلى العمود A.
- قم بتوجيه حزمة الكبلات إلى الأسفل وصولاً إلى النظام الكهربائي المركزي (من الأفضل أن يكون ذلك على امتداد خرطوم تصريف الماء بفتحة السقف) وفوق واجهة هيكل الشاحنة إلى الخارج.
- قم بتمديد حزمة الكبلات إلى موضع آمن بصندوق البطارية.
- قم بتوصيل الكبل السالب (الأسود) لإمدادات الطاقة بالقطب السالب للبطارية كما هو معروض.
- قم بتوصيل الكبل السالب (الأسود) لقياس الجهد بالقطب السالب للبطارية كما هو معروض.

ملحوظة

ضع حامل الفيوزات على بُعد لا يزيد عن 0,3 م من القطب الموجب للبطارية.



- قم بتوصيل الكبل الموجب (الأحمر) لإمدادات الطاقة بالقطب الموجب للبطارية مع التأمين بفيوز 40 أمبير كما هو معروض.
- قم بتوصيل الكبل الموجب (الأحمر) لقياس الجهد بالقطب الموجب للبطارية مع التأمين بفيوز 2 أمبير كما هو معروض.
- اربط حزمة الكبلات بالنظام وقم بتنصيبها في الموضع المناسب باستخدام رابط كبلات (شكل 11 2).

6.8 تثبيت إطار الغطاء

تنبيه!

اربط البراغي بحرص، حتى لا تعرض إطار الغطاء للتلف.



- قم بتنصيب إطار الغطاء بالشكل المعروض (شكل 12).

7

تهيئة برنامج النظام

قبل تشغيل النظام لأول مرة يمكن تكييف وحدة التحكم لتناسب مع شروط التركيب المختلفة. هذا التكييف يجب أن يتم من قبل القائم بالتركيب.

العرض	المعامل	المعنى	إعداد المصنع
P.01	الإيقاف بسبب انخفاض الجهد	يقوم مراقب البطارية بإيقاف النظام عند الوصول إلى الجهد الكهربائي محدد هنا.	22,8 فلت
P.02	عرض وحدة درجة الحرارة	يمكن عرض درجة الحرارة بوحدة الدرجة المئوية °C أو بوحدة فهرنهايت °F.	°C

ملحوظة

يظل بالإمكان استدعاء وضع الإعداد، إذا قامت وحدة حماية انخفاض الجهد بإيقاف النظام، ولم يعد متاحًا إلا الجهد المتبقي.



7.1

بدء وإنهاء وضع الإعداد

- اضغط الزر واستمر في الضغط عليه.
- اضغط الزر ① لأكثر من 3 ثوانٍ.
- ✓ تعرض الشاشة الرمز .
- ✓ يتحول مكيف الهواء الثابت إلى وضع الإعداد.
- ✓ تعرض الشاشة "P.01" ويضيء الرمز .
- تحرك عبر قائمة القوائم باستخدام الزر أو لاختيار القائمة المطلوبة.
- اضغط الزر لفتح القائمة المطلوبة.
- اضغط الزر ① لأكثر من 3 ثوانٍ، لمغادرة وضع الإعداد.

7.2 P.01: الإيقاف بسبب انخفاض الجهد

يقوم مراقب البطارية بحماية البطارية من تفريغ الشحن بشكل مفرط.

تنبيه!



تحتفظ البطارية بجزء من قدرة الشحن الخاصة بها، في حالة إيقاف التشغيل عن طريق مراقب البطارية. تجنب بدء التشغيل المتكرر أو تشغيل مستهلكات الطاقة. تأكد من أن البطارية يتم إعادة شحنها. بمجرد الوصول إلى الجهد المطلوب، يمكن إعادة تشغيل النظام.

إذا لم يكن متوفرًا لمكيف الهواء الثابت إلا إمدادات الجهد الكهربائي المحددة هنا فقط، يتم إيقاف النظام.

➤ ابدأ تشغيل وضع الإعداد (فصل "بدء وإنهاء وضع الإعداد" صفحة 12).

✓ تعرض الشاشة "P.01" ويضيء الرمز .

➤ اضغط الزر لتغيير القيمة.

✓ يتم عرض القيمة المحددة حاليًا.

➤ باستخدام الزر أو يتم اختيار القيمة المطلوبة للإيقاف بسبب انخفاض الجهد.

يمكن ضبط الإيقاف بسبب انخفاض الجهد بمعدل 0,1 فلت ما بين 20,0 فلت و 23,5 فلت.

ملحوظة



ينبغي عدم ضبط قيمة الإيقاف بسبب انخفاض الجهد على قيمة أقل من الجهد الكافي للبطارية، حتى يمكن تشغيل الموتور في أي وقت.
كقاعدة عامة ينبغي ألا تقل القيمة عن 22 فلت.

➤ اضغط الزر لحفظ القيمة.

✓ يتم حفظ القيمة المحددة ويتم استخدامها عند إعادة تشغيل النظام.

✓ تعود الآن إلى قائمة القوائم ويمكن اختيار قائمة أخرى باستخدام الزر أو .

7.3 P.02: عرض وحدة درجة الحرارة

يمكن للنظام عرض درجة حرارة المكان بوحدة الدرجة المئوية $^{\circ}\text{C}$ أو الفهرنهايت $^{\circ}\text{F}$. يمكن تهيئة هذا المعامل على النحو التالي:

- ابدأ تشغيل وضع الإعداد (فصل "بدء وإنهاء وضع الإعداد" صفحة 12).
- ✓ تعرض الشاشة "P.01" ويضيء الرمز .
- اختر القائمة P.02 باستخدام الزر  أو .
- ✓ تعرض الشاشة "P.02" ويضيء الرمز .
- اضغط الزر  لتغيير القيمة.
- ✓ يتم عرض مؤشر القيمة المحددة حاليًا:
 - $^{\circ}\text{C}$: 0
 - $^{\circ}\text{F}$: 1
- اختر وحدة درجة الحرارة المطلوبة باستخدام الزر  أو .
- اضغط الزر  لحفظ القيمة.
- ✓ يتم حفظ القيمة المحددة ويتم استخدامها عند إعادة تشغيل النظام.
- ✓ تعود الآن إلى قائمة القوائم ويمكن اختيار قائمة أخرى باستخدام الزر  أو .

البيانات التقنية 8

CoolAir		
RTX2000	RTX1000	
9105306212	—	رقم القطعة:
—	9105306210	V 24
		V 0° 24
2000 واط	1200 واط	أقصى قدرة تبريد:
24 فلت (20 فلت – 30 فلت)		إمدادات التيار الكهربائي:
5 – 29 أمبير	5 – 25 أمبير	أقصى استهلاك طاقة:
5+ حتى 52+ درجة مئوية		نطاق درجة حرارة التشغيل:
قابل للتهيئة (فصل "P.01: الإيقاف بسبب انخفاض الجهد" صفحة 13)		الإيقاف بسبب انخفاض الجهد:
308 × 860 × 645 ملم		الأبعاد (طول × عرض × ارتفاع):
حوالي 32 كجم	حوالي 23 كجم	الوزن:

جنوب إفريقيا

Dometic (Pty) Ltd.
Regional Office
South Africa & Sub-Saharan Africa
2 Avalon Road
West Lake View Ext 11
Modderfontein 1645
Johannesburg
+27 11 4504978 ☎
+27 11 4504976 ☎
Mail: info@dometic.co.za

إسبانيا

Dometic Spain S.L.
Avda. Sierra del Guadarrama, 16
E-28691 Villanueva de la Cañada
Madrid
+34 902 111 042 ☎
+34 900 100 245 ☎
Mail: info@dometic.es

السويد

Dometic Scandinavia AB
Gustaf Melins gata 7
S-42131 Västra Frölunda
+46 31 7341100 ☎
+46 31 7341101 ☎
Mail: info@dometicgroup.se

سويسرا

Dometic Switzerland AG
Riedackerstrasse 7a
CH-8153 Rümlang
+41 44 8187171 ☎
+41 44 8187191 ☎
Mail: info@dometic.ch

الإمارات العربية المتحدة

Dometic Middle East FZCO
P. O. Box 17860
S-D 6, Jebel Ali Freezone
Dubai
+971 4 883 3858 ☎
+971 4 883 3868 ☎
Mail: info@dometic.ae

المملكة المتحدة

Dometic UK Ltd.
Dometic House, The Brewery
Blandford St. Mary
Dorset DT11 9LS
+44 344 626 0133 ☎
+44 344 626 0143 ☎
Mail: customerservices@dometic.co.uk

الولايات المتحدة الأمريكية

Dometic RV Division
North Main Street 1120
Elkhart, IN 46515
+1 574-264-2131 ☎

اليابان

Dometic KK
Maekawa-Shibaura, Bldg. 2
2-13-9 Shibaura Minato-ku
Tokyo 108-0023
+81 3 5445 3333 ☎
+81 3 5445 3339 ☎
Mail: info@dometic.jp

المكسيك

Dometic Mx, S. de R. L. de C. V.
Circuito Médicos No. 6 Local 1
Colonia Ciudad Satélite
CP 53100 Naucalpan de Juárez
Estado de México
+52 55 5374 4108 ☎
+52 55 5393 4683 ☎
Mail: info@dometic.com.mx

هولندا ولوكسمبورج

Dometic Benelux B.V.
Ecustraat 3
NL-4879 NP Etten-Leur
+31 76 5029000 ☎
+31 76 5029019 ☎
Mail: info@dometic.nl

نيوزلندا

Dometic New Zealand Ltd.
PO Box 12011
Penrose
Auckland 1642
+64 9 622 1490 ☎
+64 9 622 1573 ☎
Mail: customerservices@dometic.co.nz

النرويج

Dometic Norway AS
Østerøyveien 46
N-3232 Sandefjord
+47 33428450 ☎
+47 33428459 ☎
Mail: firmapost@dometic.no

بولندا

Dometic Poland Sp. z o.o.
Ul. Puławska 435A
PL-02-801 Warszawa
+48 22 414 3200 ☎
+48 22 414 3201 ☎
Mail: info@dometic.pl

البرتغال

Dometic Spain, S.L.
Branch Office em Portugal
Rot. de São Gonçalo nº 1 – Esc. 12
Carcavelos 2775-399
+351 219 244 173 ☎
+351 219 243 206 ☎
Mail: info@dometic.pt

روسيا

Dometic RUS LLC
Komsomolskaya square 6-1
RU-107140 Moscow
+7 495 780 79 39 ☎
+7 495 916 56 53 ☎
Mail: info@dometic.ru

سنغافورة

Dometic Pte Ltd
18 Boon Lay Way 06–140 Trade Hub 21
Singapore 609966
+65 6795 3177 ☎
+65 6862 6620 ☎
Mail: dometic@dometic.com.sg

سلوفاكيا

Dometic Slovakia s.r.o. Sales Office Bratislava
Nádražná 34/A
900 28 Ivánka pri Dunaji
+421 2 45 529 680 ☎/☎
Mail: bratislava@dometic.com

أستراليا

Dometic Australia Pty. Ltd.
1 John Duncan Court
Varsity Lakes QLD 4227
1800 212121 ☎
+61 7 55076001 ☎
Mail: sales@dometic.com.au

النمسا

Dometic Austria GmbH
Neudorferstraße 108
A-2353 Guntramsdorf
+43 2236 908070 ☎
+43 2236 90807060 ☎
Mail: info@dometic.at

بلجيكا

Dometic Branch Office Belgium
Zincstraat 3
B-1500 Halle
+32 2 3598040 ☎
+32 2 3598050 ☎
Mail: info@dometic.be

البرازيل

Dometic DO Brasil LTDA
Avenida Paulista 1754, conj. 111
SP 01310-920 Sao Paulo
+55 11 3251 3352 ☎
+55 11 3251 3362 ☎
Mail: info@dometic.com.br

الدانمرك

Dometic Denmark A/S
Nordensvej 15, Taulov
DK-7000 Fredericia
+45 75585966 ☎
+45 75586307 ☎
Mail: info@dometic.dk

فنلندا

Dometic Finland OY
Mestarintie 4
FIN-01730 Vantaa
+358 20 7413220 ☎
+358 9 7593700 ☎
Mail: info@dometic.fi

فرنسا

Dometic SAS
ZA du Pré de la Dame Jeanne
B.P. 5
F-60128 Plailly
+33 3 44633525 ☎
+33 3 44633518 ☎
Mail : vehiculesdeloisirs@dometic.fr

هونغ كونج

Dometic Group Asia Pacific
Suites 2207-11 · 22/F · Tower 1
,The Gateway · 25 Canton Road
Tsim Sha Tsui · Kowloon
+852 2 4611386 ☎
+852 2 4665553 ☎
Mail: info@waeco.com.hk

المجر

Dometic Zrt. Sales Office
Kerékgyártó u. 5.
H-1147 Budapest
+36 1 468 4400 ☎
+36 1 468 4401 ☎
Mail: budapest@dometic.hu

إيطاليا

Dometic Italy S.r.l.
Via Virgilio, 3
I-47122 Forlì (FC)
+39 0543 754901 ☎
+39 0543 754983 ☎
Mail: vendite@dometic.it